

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Gear Oil CKT 320

Data tipăririi: 09.02.2015

Codul produsului: 741094

Pagina 1 aparținând 8

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**1.1. Element de identificare a produsului**

ADDINOL Gear Oil CKT 320

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului

Ulei în cutia de viteză.

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**Producator**

Societatea:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Numele străzii:	Am Haupttor	
Orașul:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Fax: +49 (0) 3461 845-561
E-Mail:	info@addinol.de	
Persoană de contact:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Departamentul responsabil:	ADDINOL Application Technology	

Livrant

Societatea:	ADDINOL Lubricants Romania SRL	
Numele străzii:	Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2	
Orașul:	RO-024105 București	
Telefon:	+40 213215048	Fax: +40 213237671
E-Mail:	office@addinol.ro	
Departamentul responsabil:	Departamentul Tehnic	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: +49 (0) 3461 845-201 - Acest număr este ocupat numai în timpul programului.

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului**

Amestecul nu este clasificat ca periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

Preparatul nu este clasificat ca fiind periculos în sensul Directivei 1999/45/EG.

2.2. Elemente pentru etichetă**Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale**

EUH208	Conține Long-chained alkyl amine. Poate provoca o reacție alergică.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

2.3. Alte pericole

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).
Nu lăsați să se infiltreze în pământ produsul varsat.
Nu lăsați să ajunga produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**3.2. Amestecuri**

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Gear Oil CKT 320

Data tipăririi: 09.02.2015

Codul produsului: 741094

Pagina 2 aparținând 8

Componente cu potențial periculos

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. Index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
	Long-chained alkyl amine	< 0,15 %
n.a.	T - Toxic, C - Coroziv, N - Periculos pentru mediu R22-23/24-34-43-48/23-50-53	
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H302 H314 H317 H400 H410	
	Alkyl phosphonate	< 0,15 %
n.a.	Xi - Iritant, N - Periculos pentru mediu R38-41-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor R și H.

Informații suplimentare

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrație a PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor**4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor****Indicații generale**

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor.. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Dacă se inhalează

Cel in cauza trebuie dus la aer proaspat.. Cel afectat se pune in loc linistit si se tine la cald. La dureri permanente se consulta medicul

În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult apă și săpun. Imbracamintea contaminata se schimba. In caz de iritare a pielii se va consulta un medic.

În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spala imediat oculul timp de 10 pana 15 minute, cu pleoapa deschisa, in apa care curge. Dupa aceea se merge la medicul de ochi.

Dacă este ingerat

Nu se va provoca varsarea.

Spalarea gurii cu apa. Se cheama imediat medicul.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informatii.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatica.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor**5.1. Mijloace de stingere a incendiilor****Produse recomandate pentru stingerea incendiului**

Spuma. Pulbere de stingere uscata. Dioxid de carbon (CO2). Apa pulverizata.



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1923

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Gear Oil CKT 320

Data tipăririi: 09.02.2015

Codul produsului: 741094

Pagina 3 aparținând 8

Material extingtor impropriu

Jet apa de mare putere.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de fosfor. Oxizi de azot (NO_x). Negru de fum

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Folosirea de mască de gaze autonomă.

Informații suplimentare

Măsurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosită la stingere trebuie să fie colectată separat. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor îndepărta sursele de aprindere. În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor se va proteja cu mască de respirație. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente. Preveniți extinderea pe suprafața (de exemplu prin îndiguire sau bariere pentru petrol).

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase. Curățați temeinic obiectele poluate și suprafețele respectând legislația pentru mediu.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsurile de prevedere la manipulare

Se va lucra în zone bine aerisite ori cu filtru de respirație. Evitați formarea de ceață uleioasă. În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității. Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.

Avize de depozitare comună

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.
Țineți departe de: Agent de oxidare.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Protejare față de: Radiație UV/lumina solară. ger.
Temperatura recomandată pentru depozitare: 10 - 30°C

7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Gear Oil CKT 320

Data tipăririi: 09.02.2015

Codul produsului: 741094

Pagina 4 aparținând 8

Informații detaliate: vezi Foaia cu Date Tehnice.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**8.1. Parametri de control****Informații suplimentare de parametri de control**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controale ale expunerii**Controale tehnice corespunzătoare**

Aveți grijă pentru suficientă aerisire și aspirație punctiformă la punctele critice

Măsuri de igienă

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate mănuși de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de mănuși: 0.7 mm.

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de mănuși: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Îmbrăcămintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Stare fizică:

lichid

Culoare:

galben

Miros:

caracteristic

**ADDINOL**
THE ART OF OIL SINCE 1925

ADDINOL Lube Oil GmbH

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Gear Oil CKT 320

Data tipăririi: 09.02.2015

Codul produsului: 741094

Pagina 5 aparținând 8

Testat conform cu**Modificări ale stării**

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:

nedeterminat

Punct de aprindere:

250 °C DIN EN ISO 2592

Temperatură de aprindere:

nedeterminat

Densitate (la 15 °C):

0,857 g/cm³ DIN 51757

Solubilitate în apă:

practic insolubil

Vâscozitate / cinetică:
(la 40 °C)325 mm²/s ASTM D 7042**SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate****10.1. Reactivitate**

Stable with proper care and handling.

10.2. Stabilitate chimică

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

No decomposition if used as intended.

10.4. Condiții de evitat

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri în afara acestora.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiale incompatibile

reactionează cu : Agent de oxidare, tari.

10.6. Produsi de descompunere periculoșiÎn caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de fosfor. Oxizi de azot (NO_x). Negru de fum.**SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice****11.1. Informații privind efectele toxicologice****Toxicitate acută**

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

Nr. CAS	Componente			
	Căi de expunere	Metodă	Doză	Specii
n.a.	Long-chained alkyl amine			
	oral	ATE	500 mg/kg	
	dermal	ATE	300 mg/kg	
	inhalativ vapori	ATE	0,5 mg/l	
	inhalativ aerosoli	ATE	0,05 mg/l	

Iritație și corosivitate

Efect de iritare a ochilor: slab iritant.

Efect iritant pe piele: Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Gear Oil CKT 320

Data tipăririi: 09.02.2015

Codul produsului: 741094

Pagina 6 aparținând 8

Efecte de sensibilizare

Contine: < 0,15% Long-chained alkyl amine. Poate provoca reacții alergice.

Efect după expunere repetată sau de lungă durată

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Nu sunt date disponibile

Efecte specifice în probe pe animale

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1. Toxicitate**

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

12.2. Persistentă și degradabilitate

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

12.3. Potențial de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

12.4. Mobilitate în sol

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

Informații suplimentare

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**13.1. Metode de tratare a deșeurilor****Îndepărtare a rezidurilor**

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate

130206 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A ULEIURILOR DE LA CAPITOLELE 05, 12 și 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de lubrifiere; uleiuri sintetice de motor, de transmisie și de lubrifiere
Deșeu periculos.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet și nu mai rămână resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**Transport rutier (ADR/RID)****14.1. Numărul ONU:**

-

Transport fluvial (ADN)

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Gear Oil CKT 320

Data tipăririi: 09.02.2015

Codul produsului: 741094

Pagina 7 aparținând 8

14.1. Numărul ONU: -

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: -

Transport aerian (ICAO)

14.1. Numărul ONU: -**14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

nefolosibil

Alte Informații utile

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Regulamente naționale**

Clasă periclitare a apelor (D): 1 - slabă contaminare a apei

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**Textul complet al frazelor R referit în secțiunile 2 și 3**

22	Nociv în caz de înghițire.
23/24	Toxic prin inhalare și în contact cu pielea.
34	Provoacă arsuri.
38	Iritant pentru piele.
41	Risc de leziuni oculare grave.
43	Poate provoca o sensibilizare în contact cu pielea.
48/23	Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare.
50	Foarte toxic pentru organismele acvatice.
51	Toxic pentru organismele acvatice.
53	Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

Textul complet al frazelor H referit în secțiunile 2 și 3

H302	Nociv în caz de înghițire.
H311	Toxic în contact cu pielea.
H314	Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H318	Provoacă leziuni oculare grave.
H330	Mortal în caz de inhalare.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Alte indicații

Amestecul nu este clasificat ca periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Gear Oil CKT 320

Data tipăririi: 09.02.2015

Codul produsului: 741094

Pagina 8 aparținând 8

or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)